

## **Política de cancelación y reembolso**

1. Si el retiro ocurre durante una semana parcial, se calculará como una semana.
2. La escuela requiere una notificación por escrito para las solicitudes de reembolso.
3. Los recibos originales deben presentarse al momento de solicitar un reembolso.
4. Los reembolsos se darán a la persona/organización que pagó a la escuela o al representante autorizado del estudiante.
5. Los reembolsos se emitirán mediante cheque o tarjeta de crédito. Las personas que soliciten reembolsos a través de una transferencia bancaria deben pagar una tarifa de \$50 por una transferencia internacional y de \$40 por una transferencia nacional y enviar la información bancaria correcta al NYLC.
6. Si un estudiante paga con tarjeta de crédito el reembolso debe hacerse a la misma tarjeta de crédito.
7. Todos los reembolsos se realizarán dentro de los 30 días posteriores a la fecha de solicitud siempre que toda la información financiera haya sido proporcionada y sea exacta.
8. La escuela puede emitirle al estudiante un crédito de matrícula para ser utilizado con posterioridad, si legalmente no corresponde un reembolso.
9. Todos los reembolsos deben ser reclamados dentro de los 6 meses a partir de la fecha de pago.

### **Para estudiantes en el NYLC con Visa F1**

1. Los aranceles no son reembolsables, excepto los gastos de envío si no se enviaron documentos.
2. Si un estudiante ha solicitado una visa F1 y le es denegada, se le reembolsará la totalidad de la matrícula. El original

El formulario I-20 y la carta de denegación deben enviarse a la escuela dentro de los 60 días posteriores a recepción de la carta de denegación.

3. Si un estudiante ingresa a los Estados Unidos con un formulario I-20 emitido por el New York Language Center y no se presenta a clases, se le cobrarán al estudiante 4 semanas de matrícula publicada y sin descuento (que es el precio para la semana número 1).
4. Si un estudiante ingresa a los Estados Unidos con un formulario I-20 emitido por el New York Language Center, comienza las clases y abandona los cursos:
  - a. En el caso de programas de 8 semanas o menos, no hay reembolso.
  - b. En el caso de programas de más de 8 semanas, si el alumno abandona dentro de las primeras 8 semanas, la escuela retendrá 8 semanas de matrícula a la tarifa semanal publicada sin descuento (precio para la semana número 1).
  - c. En el caso de programas de más de 8 semanas, si el estudiante abandona después de completar la 8<sup>va</sup> semana, la escuela reembolsará el resto de las semanas no cursadas a la tarifa semanal publicada sin descuento (precio para la semana número 1).
5. Si un estudiante F1 viola el período de asistencia condicionada y es expulsado, no se reembolsará la matrícula no utilizada.

### **Para estudiantes que no son F1**

1. Las tarifas no son reembolsables.
2. Si un estudiante cancela este acuerdo antes de su fecha de inicio programada originalmente, se reembolsará la matrícula en su totalidad.
3. Cuando la inscripción es por 4 semanas o menos no hay reembolso, ya sea que el estudiante haya comenzado o no las clases.
4. Cuando la inscripción es por más de 4 semanas y el estudiante cancela, la escuela retendrá la matrícula de 4 semanas a la tarifa semanal publicada y sin descuento (que es el precio para la semana número 1).
5. Cuando los estudiantes abandonan después de los 4<sup>ta</sup> semana y antes de completar el 49% del período de inscripción, se cobrará al estudiante la tarifa semanal publicada sin descuento por las semanas estudiadas (precio para la semana número 1) y se reembolsará el saldo de la matrícula pagada.
6. Después de que el estudiante completa el 49 % del período de inscripción, no hay reembolso.

## Regulaciones escolares

**RECHAZO:** La escuela reembolsará todo el dinero si el solicitante es rechazado por la escuela.

**TERMINACIÓN POR PARTE DE LA ESCUELA.** La escuela puede dar de baja al alumno por cualquiera de las siguientes razones:

- Falta de pago de la matrícula
- Ausencia durante 2 semanas consecutivas sin previa notificación a la escuela
- En el caso de un estudiante con Visa F-1, violación de la política de asistencia
- Conducta insatisfactoria en la escuela o en clase: Esto incluye, entre otros, consumo de drogas o alcohol, acoso, abuso verbal y cualquier otra actividad que las leyes actuales los consideren ilegales.

**Pago de la matrícula:** Toda la matrícula debe pagarse antes de comenzar las clases.

**AUSENCIAS:** Las ausencias no se descuentan de la matrícula.

**TERMINACIÓN POR PARTE DEL ESTUDIANTE:** Un estudiante puede cancelar o terminar este acuerdo. Los reembolsos serán según se indica.

**FECHA DE TERMINACIÓN:** Si un estudiante está ausente por más de 2 semanas consecutivas, la escuela puede dar por terminado el acuerdo a menos que se haya recibido una notificación previa. La fecha de terminación es la última fecha de asistencia.

**CRÉDITO:** Es válido por 6 meses solo a partir del último día de asistencia con registro válido.

**HORA DE INSTRUCCIÓN:** Una hora académica en NYLC equivale a 50 minutos.

**CAMBIOS EN LA FECHA DE INICIO:** Todos los horarios de los cursos están sujetos a un cambio en la fecha de inicio.

**Los estudiantes serán debidamente notificados. La escuela se reserva el derecho de cancelar o retirar un curso programado si la cantidad de alumnos es insuficiente para completar una clase.**

Los estudiantes tendrán la opción de asistir en otro horario o en otra sucursal del NYLC, o recibir un reembolso de cualquier cantidad de dinero por la instrucción no recibida. La escuela se reserva el derecho de cambiar a un instructor si es necesario.

1. **Los pagos de inscripción o matrícula no son transferibles.**
2. **No habrá clases si desastres naturales o hechos fortuitos impiden la apertura de la escuela.**
3. **Se cobrará una tarifa de \$30 por los cheques rechazados.**
4. **New York Language Center no se responsabiliza por la pérdida o el robo de pertenencias personales en sus instalaciones.**
5. **No hay clases en los siguientes días festivos:**

Día de Año Nuevo

Domingo de Pascua

Día de la Raza

Día de Martin Luther King, Jr.

Día de Conmemoración de los Caídos en Guerra

Día de Acción de Gracias – 2 días

Día del Presidente

Día de la Independencia

Día de Navidad

Viernes Santo, Día del Trabajo

### Su acuerdo

**Se requiere su firma para completar su inscripción (el padre/tutor debe firmar si el estudiante es menor de 18 años).**

He leído y comprendido los términos descritos en lista de matrículas y costos y la política cancelación y reembolso del New York Language Center. También he leído y comprendido las descripciones de los cursos para los cuales me estoy inscribiendo y todo otro material de divulgación. Certifico que la información proporcionada por mí en este acuerdo de inscripción es precisa y completa. Certifico que cumpla con los requisitos legales para firmar este acuerdo.

Firma y N.º de licencia del agente escolar \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Firma del solicitante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Aceptado por: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Afirmo que el representante escolar mencionado anteriormente es la persona que me inscribió.

Firma del solicitante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

He recibido una copia de la información de divulgación según lo prescrito por el Departamento de Educación del Estado de Nueva York.

Firma del solicitante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_